

FONDAZIONE MIGRANTES
della Conferenza Episcopale Italiana

**EMIGRAZIONE E CULTURA:
UN IMPEGNO DI CHIESA**

*a cura di L. Petris
e G. Tassello*

QUADERNO DI «SERVIZIO MIGRANTI» N. 16

I N D I C E

Introduzione

	<i>Pag.</i>
Una passione antica (<i>L. Petris</i>)	5

I PARTE: PRINCIPI ISPIRATORI

Migrazioni e scuola nell'ottica delle organizzazioni internazionali (<i>G. L. Zani</i>) ...	9
La lingua italiana in un paese straniero (<i>I. Fiorin</i>)	20
Politica culturale in Europa: esigenze e conseguenze (<i>A. Perotti</i>)	26

II PARTE: IMPEGNI ED ESPERIENZE DALLE VARIE NAZIONI

Scuola e cultura italiana in Olanda (<i>R. Zappini</i>)	35
Coasct e corsi di italiano in Olanda (<i>A. Tinebra</i>)	40
II CASI-UO di Bruxelles (<i>B. Ducoli</i>)	43
Un impegno valido mai venuto meno (<i>A. Dell'Oro</i>)	48
Quale scuola lingua e cultura all'estero?	
Il coraggio di scelte nuove (<i>G. Morone</i>)	55
La decisiva collaborazione delle famiglie (<i>G. Giacon</i>)	63
Un caos rimediabile? (<i>A. Grilli</i>)	66
Scuola e lingua italiana in Svizzera (<i>V. Gazerro</i>)	70
Le scuole materne in Svizzera (<i>G. Panciera</i>)	91
L'insuccesso scolastico degli italiani in Germania: per una breve storia degli interventi di sostegno (<i>M. Montanari</i>)	95
Descrizione del sistema scolastico tedesco (<i>M. Montanari</i>)	102
Le attività del Doposcuola nell'ambito della MCI di Saarbrücken (<i>K. Mees-Schillo e J. Engel</i>)	107

Il Kolleg Papa Giovanni XXIII (C. Casagrande)	125
Il "Köln-Mühlheimer Modell": l'unica scuola secondaria superiore italiana in Germania (G. Corcagnani)	136
L'insegnamento dell'italiano nelle scuole elementari e medie di Toronto (L. Pautasso)	153
Una scuola italiana nel Magreb (G. Crespi)	159
Co.As.It. e la lingua italiana (G. Fin)	162
Uniti per mantenere viva una lingua (M. Giglio)	169
Molteplicità di lingue e culture nella società di migrazione: esigenze nella prescolarizzazione, nella scuola, nella pedagogia sociale (G. Sander)	173

III PARTE: INTERVISTE E TESTIMONIANZE

Intervista ad Andrea Lanfranchi (M. Montanari)	186
Tavola rotonda: "Quale lingua italiana in emigrazione?" Con il Prof. G. Rovere, il Prof. S. Ambrosio e il Prof. M. Vedovelli (M. Montanari)	190

IV PARTE:

Problemi di reinserimento dei ragazzi emigrati al rientro in Italia (G.P. Di Nicola)	202
---	-----

V PARTE: DOCUMENTAZIONE

La cultura: modo dell'esistere e dell'essere (Giovanni Paolo II)	239
--	-----

Conclusioni

Il migrante al centro degli interessi (G. Tassello)	242
Bibliografia Migrantes sulla scuola	249